EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2025 09 10
COM(2025) 478 final

2025/0272 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos ir Korėjos Respublikos skaitmeninės prekybos susitarimo pasirašymo Sąjungos vardu

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

2023 m. birželio 27 d. Taryba suteikė įgaliojimus pradėti derybas su Korėjos Respublika (toliau – Korėja) dėl skaitmeninės prekybos taisyklių[1]. Komisija derybas su Korėja Sąjungos vardu pradėjo 2023 m. spalio 31 d.[2] Derybos buvo iš esmės baigtos 2025 m. kovo 10 d.[3]

Derybų rezultatas – modernus, savarankiškas Europos Sąjungos (ES) ir Korėjos skaitmeninės prekybos susitarimas (toliau – ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos susitarimas), kuriame nustatyti plataus užmojo privalomi įsipareigojimai dėl skaitmeninės prekybos. ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos susitarimas sustiprins vartotojų apsaugą internete, suteiks teisinio tikrumo įmonėms, norinčioms užsiimti tarpvalstybine skaitmenine prekyba, ir leis šalinti nepagrįstas skaitmeninės prekybos kliūtis. Juo bus papildytas galiojantis ES ir Korėjos laisvosios prekybos susitarimas (LPS)[4], nes taps išsamesni ir bus remiami esami dvišaliai ES ir Korėjos prekybos santykiai iš skaitmeninės perspektyvos.

Skaitmeninė prekyba sudaro apie 25 proc. visos tarptautinės prekybos, o jos augimas spartesnis nei tradicinės prekybos[5]. ES yra pasaulyje pirmaujanti skaitmeniniu būdu teikiamų paslaugų, kurių vertė 2022 m. siekė 1,3 trilijono EUR arba 54 proc. visos ES prekybos paslaugomis, eksportuotoja ir importuotoja.

ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos susitarimas įsigalios, kai ES ir Korėja įvykdys savo atitinkamus pasirašymo ir sudarymo reikalavimus bei procedūras ir pasikeis rašytiniais pranešimais.

• Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis

Šis pasiūlymas dera su 2021 m. ES prekybos politikos peržiūra[6], kurioje pripažintas ES skaitmeninės prekybos politikos indėlis į ES skaitmeninę transformaciją ir nurodytas ES ketinimas stiprinti dvišalį bendradarbiavimą ir išnagrinėti tvirtesnių bendradarbiavimo su bendraminčiais partneriais su prekyba susijusiais skaitmeniniais klausimais sistemų galimybes. Jis taip pat atitinka 2023 m. ES ekonominio saugumo strategijos tikslą plėtoti partnerystes su bendramintėmis šalimis. ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos susitarimas yra modernus, savarankiškas susitarimas, į kurį įtraukti ES ir Korėjos plataus užmojo ir privalomi įsipareigojimai dėl skaitmeninės prekybos.

Pasiūlymas grindžiamas ES ir Korėjos pagrindų susitarimu[7] ir LPS, kuriais jau liberalizuoti ir sustiprinti dvišaliai ES ir Korėjos prekybos santykiai. ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos susitarimu įgyvendinamos ES ir Korėjos pagrindų susitarimo prekybos nuostatos ir, kartu su LPS, sukuriama ES ir Korėjos laisvosios prekybos erdvė.

---

1 Tarybos sprendimas 8886/23.
2 https://policy.trade.ec.europa.eu/news/joint-statement-launch-negotiations-eu-korea-digital-trade-agreement-2023-10-31_en.
3 https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/lt/ip_25_732.
4 OL L 127, 2011 5 14.
5 EBPO, „Of bytes and trade: Quantifying the impact of digitalisation on trade“, 2023 m. gegužės mėn.
6 COM(2021) 66 *final*.
7 OL L 20, 2013 1 23.

Pasiūlymas dera su ES strategija dėl bendradarbiavimo Indijos ir Ramiojo vandenynų regione[8], kurioje pripažinta, kad šis regionas yra vienas iš skaitmeninės ekonomikos lyderių, ir pasiūlyta užmegzti skaitmeninę partnerystę su svarbiausiais regiono partneriais, įskaitant Korėją.

ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos susitarimas grindžiamas ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos principais, kurie yra labai svarbus ES ir Korėjos skaitmeninės partnerystės[9] rezultatas. ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos susitarime pripažįstama, kad ES ir Korėjos skaitmeninė partnerystė yra pagrindinis bendradarbiavimo skaitmeninės politikos reglamentavimo srityje forumas.

ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos susitarimas taip pat atitinka Bendro pareiškimo iniciatyvos dėl elektroninės prekybos[10], kurią daugiašalėse derybose parengė daugiau kaip 90 Pasaulio prekybos organizacijos narių, rezultatus.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Pasiūlymas atitinka ES vidaus rinkos teisės aktus skaitmeninės ir duomenų ekonomikos srityje. Pasiūlymu taip pat užtikrinama visapusiška pagarba pagrindinėms teisėms, susijusioms su asmens duomenų ir privatumo apsauga, ir atitiktis ES reglamentavimo sistemai šioje srityje. ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos susitarime įtvirtinama teisė reguliuoti ir užtikrinama pakankama veiksmų laisvė siekiant viešosios politikos tikslų šiose srityse.

Pasiūlyme daugiausia dėmesio skiriama skaitmeniniams klausimams ir sukuriama atviros Šalių tarpusavio skaitmeninės prekybos ir teisinio tikrumo sistema. Tačiau pasiūlymu nenustatoma naujų ar iš esmės pakeistų skaitmeninių reikalavimų ir nenumatoma naujų duomenų mainų, automatizavimo, skaitmeninių sistemų ar viešųjų paslaugų teikimo. Pasiūlymui įgyvendinti nereikia nei priimti naujos, nei keisti galiojančios ES *acquis*. Todėl principas „standartiškai skaitmeninis“ netaikomas.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

Materialinis teisinis pagrindas – SESV 207 straipsnis.

ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos susitarimas turi būti Sąjungos pasirašytas remiantis Tarybos sprendimu pagal SESV 218 straipsnio 5 dalį ir Sąjungos sudarytas remiantis Tarybos sprendimu pagal 218 straipsnio 6 dalį, gavus Europos Parlamento sutikimą.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Netaikoma.

---

8 JOIN(2021) 24 *final*.

9 https://digital-strategy.ec.europa.eu/lt/news/eu-and-republic-korea-digital-partnership-strengthening-our-economic-resilience.

10 2024 m. liepos 26 d. Bendro pareiškimo iniciatyvos dėl elektroninės prekybos bendrarengėjų pareiškimas (INF/ECOM/87).

- **Proporcingumo principas**

Prekybos susitarimai yra tinkama priemonė patekimui į rinką ir susijusioms išsamių ekonominių santykių su ES nepriklausančia trečiąja šalimi sritims reglamentuoti. Kitų būdų padaryti šiuos įsipareigojimus ir liberalizavimo veiksmus teisiškai privalomais nėra.

- **Priemonės pasirinkimas**

Šis pasiūlymas atitinka SESV 218 straipsnio 5 dalį, kurioje numatyta, kad Taryba priima sprendimus dėl tarptautinių susitarimų pasirašymo. Kitų teisinių priemonių, kuriomis būtų galima pasiekti šio pasiūlymo tikslą, nėra.

3. *EX POST* VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

Dvišaliai ES ir Korėjos prekybos santykiai jau liberalizuoti ir sustiprinti ES ir Korėjos LPS, laikinai taikytu nuo 2011 m. liepos mėn. ir oficialiai ratifikuotu 2015 m. gruodžio mėn. Nors tame išsamiame LPS yra numatyti esminiai Šalių įsipareigojimai dėl prekybos prekėmis ir paslaugomis, jame nėra išsamių skaitmeninės prekybos taisyklių.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Su suinteresuotosiomis šalimis buvo konsultuojamasi atliekant galimo ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos susitarimo poveikio tyrimą, kurį atliko išorės rangovas deryboms paremti[11].

Prieš derybas ir jų metu ES valstybės narės buvo reguliariai informuojamos ir su jomis buvo konsultuojamasi žodžiu ir raštu dėl įvairių derybų aspektų Tarybos prekybos politikos komitete. Europos Parlamentas taip pat buvo nuolat informuojamas ir su juo konsultuotasi jo Tarptautinės prekybos komitete (INTA), visų pirma Korėjos stebėsenos grupėje.

Be to, Komisija derybų metu savo interneto svetainėje paskelbė derybų raundų ataskaitas, pasiūlymus dėl ES teksto ir pranešimus spaudai, taip pat susitarimo tekstą, kai derybos buvo baigtos iš principo.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Galimo ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos susitarimo poveikio tyrimą atliko išorės rangovas[12].

- **Poveikio vertinimas**

ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos susitarimo galimo poveikio tyrime, atliktame deryboms dėl ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos susitarimo paremti, patvirtintas galimas teigiamas susitarimo poveikis[13]. Tyrimas atliktas siekiant išnagrinėti atitinkamus Korėjos skaitmeninės ekonomikos aspektus, taip pat atitinkamą ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos praktiką, atsižvelgiant į suinteresuotųjų subjektų nuomones.

---

11 https://www.eeas.europa.eu/delegations/south-korea/study-potential-impact-future-eu-rok-digital-trade-agreement_en?s=179.

12 Ten pat.

13 Ten pat.

- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Netaikoma.

- **Pagrindinės teisės**

Pasiūlymas visiškai atitinka Pagrindinių teisių chartiją. ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos susitarimu visapusiškai išsaugoma reguliavimo aplinka, kuria saugomos pagrindinės teisės, įskaitant pagrindines teises į asmens duomenų ir privatumo apsaugą.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Netaikoma.

5. KITI ELEMENTAI

- **Įgyvendinimo planai ir stebėsena, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos susitarime pateiktos kryžminės nuorodos į LPS institucines nuostatas, todėl už LPS įgyvendinimą atsakingos institucijos gali stebėti ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos susitarimo įgyvendinimą, veikimą ir poveikį.

Į ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos susitarimą taip pat įtrauktos specialios nuostatos dėl suinteresuotųjų subjektų įtraukimo, suteikiančios pagrindą suinteresuotiesiems subjektams prisidėti prie susitarimo įgyvendinimo.

- **Aiškinamieji dokumentai (direktyvoms)**

Netaikoma.

- **Išsamus konkrečių pasiūlymo nuostatų paaiškinimas**

ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos susitarimas yra savarankiškas susitarimas, taikytinas įgyvendinant ES ir Korėjos pagrindų susitarimą, kuriuo, kartu su LPS, sukuriama ES ir Singapūro laisvosios prekybos erdvė.

ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos susitarimo pirmo skyriaus bendrosiose nuostatose nustatyti susitarimo tikslai ir taikymo sritis, taip pat visame susitarime vartojamų terminų apibrėžtys.

ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos susitarimo antrąjį skyrių sudaro pagrindinė susitarimo dalis, į kurią įtraukti skaitmeninės prekybos įsipareigojimai. Šie įsipareigojimai yra privalomojo pobūdžio, o jų aprėptis siekia nuo įsipareigojimų dėl tarpvalstybinio duomenų judėjimo ir vartotojų apsaugos internete iki įsipareigojimų dėl programinės įrangos pirminio kodo apsaugos. Šiais įsipareigojimais dauguma atvejų siekiama stiprinti vartotojų apsaugą internete, užtikrinti teisinį tikrumą įmonėms ir šalinti nepagrįstas skaitmeninės prekybos kliūtis.

Antro skyriaus A skirsnyje dėl patikimo duomenų judėjimo yra nuostatos, atitinkančios ES praktiką, grindžiamą 2018 m. horizontaliosiomis nuostatomis dėl tarpvalstybinio duomenų judėjimo ir asmens duomenų apsaugos bei privatumo apsaugos prekybos susitarimuose[14], kuriomis pripažįstama kiekvienos Šalies teisė nustatyti tinkamą privatumo ir asmens duomenų apsaugos lygį.

[14] https://ec.europa.eu/newsroom/just/items/627665/en.

ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos susitarimo trečiame skyriuje nustatytos horizontaliosios išimtys, ginčų sprendimo mechanizmas, institucinė struktūra ir susitarimo baigiamosios nuostatos. Kai aktualu, antraštinėje dalyje kryžminėmis nuorodomis nurodomos atitinkamos LPS nuostatos, kuriomis grindžiamas ES ir Korėjos skaitmeninės prekybos susitarimo taikymas.

2025/0272 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos ir Korėjos Respublikos skaitmeninės prekybos susitarimo pasirašymo Sąjungos vardu

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

vadovaujantis Reglamento (ES) 2018/1725 42 straipsnio 1 dalimi buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir [įrašyti nuomonės datą] jis pateikė nuomonę,

kadangi:

(1) 2023 m. birželio 27 d. Taryba Komisijai suteikė įgaliojimus pradėti derybas su Korėjos Respublika dėl skaitmeninės prekybos taisyklių;

(2) 2025 m. kovo 10 d. Komisija Sąjungos vardu sėkmingai baigė derybas dėl Europos Sąjungos ir Korėjos Respublikos skaitmeninės prekybos susitarimo (toliau – Susitarimas);

(3) todėl Susitarimas turėtų būti Sąjungos vardu pasirašytas su sąlyga, kad bus sudarytas vėliau;

(4) pagal Sutartis Komisija turi užtikrinti, kad Susitarimas būtų pasirašytas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Įgaliojama Sąjungos vardu pasirašyti Europos Sąjungos ir Korėjos Respublikos skaitmeninės prekybos susitarimą (toliau – Susitarimas) su sąlyga, kad Susitarimas bus sudarytas.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė